

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

8 juli 2002

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek
inzake rechtsbijstand**

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van artikel 674*bis*, § 2, tweede
lid, van het Gerechtelijk Wetboek**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE JUSTITIE
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Anne BARZIN**

INHOUD

- I. Inleidende uiteenzettingen van de indieners van de
wetsvoorstellen 3
- II. Bespreking en stemmingen 4

Voorgaande documenten :

Doc 50 **1775/ (2001/2002)** :
001 : Wetsvoorstel van de heer Erdman.

Doc 50 **1701/ (2001/2002)** :
001 : Wetsvoorstel van de heer Maingain.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

8 juillet 2002

PROPOSITION DE LOI

**modifiant le Code judiciaire en matière
d'assistance judiciaire**

PROPOSITION DE LOI

**visant à modifier l'article 674*bis*, § 2,
alinéa 2, du Code judiciaire**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE
PAR
MME **Anne BARZIN**

SOMMAIRE

- I. Exposé introductif des auteurs des propositions
de loi 3
- II. Discussion et votes 4

Documents précédents :

Doc 50 **1775/ (2001/2002)** :
001 : Proposition de loi de M. Erdman.

Doc 50 **1701/ (2001/2002)** :
001 : Proposition de loi de M. Maingain.

**Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date du dépôt du rapport :**
Voorzitter / Président : Fred Erdman

A. — Vaste leden / Membres titulaires

VLD Hugo Coveliers, Guy Hove, Fientje Moerman.
CD&V Jo Vandeurzen, Tony Van Parys, Servais Verherstraeten.
AGALEV-ECOLO Martine Dardenne, Fauzaya Talhaoui.
PS Thierry Giet, Karine Lalieux.
MR Anne Barzin, Jacqueline Herzet.
VLAAMS BLOK Bart Laeremans, Bert Schoofs.
SP.A Fred Erdman.
CDH Joseph Arens.
VU&ID Geert Bourgeois.

B. — Plaatsvervangers / Membres suppléants

Jacques Germeaux, Stef Goris, Bart Somers, Geert Versnick.
Simonne Creyf, Yves Leterme, Trees Pieters, Joke Schauvliege.
Kristien Grauwels, Mirella Minne, Géraldine Pelzer-Salandra.
Maurice Dehu, Claude Eerdekens, Yvan Mayeur.
Pierrette Cahay-André, Olivier Maingain, Jacques Simonet.
Gerolf Annemans, Alexandra Colen, Filip De Man.
Els Haegeman, Peter Vanvelthoven.
Joëlle Milquet, Jean-Jacques Viseur.
Karel Van Hoorebeke, Els Van Weert.

Niet-stemgerechtigd lid/ Membre sans voix délibérative:
Vincent Decroly.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
FN	:	Front National
MR	:	Mouvement Réformateur
PS	:	Parti socialiste
CDH	:	Centre démocrate Humaniste
SP.A	:	Socialistische Partij Anders
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)	CRIV :	Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV :	Beknopt Verslag (op blauw papier)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN :	Plenum (witte kaft)	PLEN :	Séance plénière (couverture blanche)
COM :	Commissievergadering (beige kaft)	COM :	Réunion de commission (couverture beige)

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>		<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	
<i>Bestellingen :</i>		<i>Commandes :</i>	
Natieplein 2		Place de la Nation 2	
1008 Brussel		1008 Bruxelles	
Tel. : 02/ 549 81 60		Tél. : 02/ 549 81 60	
Fax : 02/549 82 74		Fax : 02/549 82 74	
www.deKamer.be		www.laChambre.be	
e-mail : publicaties@deKamer.be		e-mail : publications@laChambre.be	

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft deze wetsvoorstellen besproken tijdens haar vergadering van 26 juni 2002.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE INDIENERS VAN DE WETSVOORSTELLEN

De heer Fred Erdman (SPA) geeft aan dat het wetsvoorstel dat hij heeft ingediend de wijziging beoogt van artikel 674bis, van het Gerechtelijk Wetboek, ingevoegd bij de wet van 7 januari 1998.

De huidige tekst van die bepaling verbiedt degenen die in eerste aanleg geen rechtsbijstand hebben genomen om afschriften te verkrijgen van stukken van het dossier, in hoger beroep een verzoek om rechtsbijstand in te dienen. Met dat verbod wenste de wetgever te voorkomen dat dergelijke verzoeken worden ingediend om de zaak te vertragen.

Het Arbitragehof heeft als antwoord op een prejudiciële vraag in zijn arrest 32/2002 van 6 februari 2002 geconcludeerd dat de omstreden bepaling, door elk verzoek om rechtsbijstand in hoger beroep te verbieden, onevenredig is met de nagestreefde doelstelling. Die doelstelling kon immers worden verwezenlijkt door te zorgen voor een controle door de rechter en door termijnen vast te stellen waarbinnen het verzoekschrift moet worden ingediend. Dat arrest ligt in het verlengde van de rechtspraak van het Europees Hof voor de rechten van de mens in verband met het recht op een billijk proces in het algemeen en met het beginsel van de processuele gelijkheid in het bijzonder¹.

Dit wetsvoorstel beoogt dus die kritiek te ondervangen door het in artikel 674bis van het Gerechtelijk Wetboek bepaalde verbod weg te werken. Daartoe wordt in de voorgestelde tekst eensdeels aangegeven aan wie het verzoek om rechtsbijstand moet worden gericht in hoger beroep en wordt anderdeels een onderscheid gemaakt naargelang het beroep wordt ingesteld door de

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a examiné les présentes propositions de loi au cours de sa réunion du 26 juin 2002.

I. — EXPOSE INTRODUCTIF DES AUTEURS DES PROPOSITIONS DE LOI

M. Fred Erdman (SP·A) déclare que la proposition de loi qu'il a déposée vise à modifier l'article 674bis du Code judiciaire, inséré par la loi du 7 janvier 1998.

Le texte actuel de cette disposition interdit à ceux qui, en première instance, n'ont pas bénéficié de l'assistance judiciaire en vue d'obtenir copie de pièces du dossier d'introduire une demande d'assistance judiciaire en degré d'appel. En prévoyant une telle interdiction, l'objectif poursuivi par le législateur était d'éviter que de telles demandes ne soient formulées à des fins dilatoires.

La Cour d'Arbitrage, interrogée à titre préjudiciel, a conclu dans son arrêt 32/2002 du 6 février 2002 qu'en interdisant toute demande d'assistance judiciaire en degré d'appel, la disposition en cause était disproportionnée à l'objectif poursuivi. Cet objectif aurait, en effet, pu être atteint en organisant un contrôle par le juge et en fixant les délais dans lesquels la requête doit être introduite. Cet arrêt s'inscrit dans le droit fil de la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme, relative au droit à un procès équitable, en général, et au principe d'égalité des armes, en particulier.¹

La présente proposition de loi vise donc à répondre à ces critiques en levant l'interdiction prévue par l'article 674 bis du Code judiciaire. Ce faisant, le texte proposé précise, d'une part, à qui la demande d'assistance judiciaire doit être adressée en degré d'appel. D'autre part, une distinction est établie selon que l'appel est interjeté par le prévenu ou par le Ministère public (ou la partie

¹ In het arrest Foucher tegen Frankrijk van 18 maart 1997 bepaalt het Hof van Straatsburg het volgende :

«La Cour réaffirme à cet égard que, selon le principe de l'égalité des armes – l'un des éléments de la notion plus large de procès équitable –, chaque partie doit se voir offrir une possibilité raisonnable de présenter sa cause dans des conditions qui ne la placent pas dans une situation de désavantage par rapport à son adversaire (voir notamment l'arrêt Bulut c/ Autriche du 22 février 1996, Recueil 1996-II, p. 380–381, § 47). ».

« Het Hof gaat verder :

« Qu'il s'ensuit que toute personne ayant la qualité de prévenu ou d'accusé est en droit d'obtenir en vertu de l'article 6, § 3 (art. 6 - 3 de la Convention européenne de la sauvegarde des Droits de l'Homme et des Libertés fondamentales) non pas la communication directe des pièces de la procédure, mais la délivrance à ses frais, le cas échéant par l'intermédiaire de son avocat, de la copie des pièces du dossier soumis à la juridiction devant laquelle elle est appelée à comparaître ; ».

¹ Dans l'arrêt Foucher contre la France du 18 mars 1997, la Cour de Strasbourg dispose que : «La Cour réaffirme à cet égard que, selon le principe de l'égalité des armes – l'un des éléments de la notion plus large de procès équitable –, chaque partie doit se voir offrir une possibilité raisonnable de présenter sa cause dans des conditions qui ne la placent pas dans une situation de désavantage par rapport à son adversaire (voir notamment l'arrêt Bulut c/ Autriche du 22 février 1996, Recueil 1996-II, p. 380–381, § 47). ».

La Cour poursuit : « Qu'il s'ensuit que toute personne ayant la qualité de prévenu ou d'accusé est en droit d'obtenir en vertu de l'article 6, § 3 (art. 6 - 3 de la Convention européenne de la sauvegarde des Droits de l'Homme et des Libertés fondamentales) non pas la communication directe des pièces de la procédure, mais la délivrance à ses frais, le cas échéant par l'intermédiaire de son avocat, de la copie des pièces du dossier soumis à la juridiction devant laquelle elle est appelée à comparaître ; ».

beklaagde of door het openbaar ministerie (of de burgerlijke partij). In het eerste geval dient het verzoek om rechtsbijstand te worden ingediend binnen acht dagen na de datum van de verklaring van hoger beroep. In het tweede geval moet het verzoek binnen acht dagen na de dagvaarding worden gedaan. Er wordt een bijkomend lid ingevoegd teneinde aan te geven dat de tekst van het nieuwe derde lid van artikel 674bis van het Gerechtelijk Wetboek in de dagvaarding in beroep moet worden vermeld.

De heer Olivier Maingain (MR) preciseert dat zijn wetsvoorstel er tevens toe strekt de door het Arbitragehof aangehaalde discriminerende situatie weg te werken. Het Hof heeft zich immers afgevraagd of er een verantwoord verschil in behandeling bestaat «tussen de beklagde die om rechtsbijstand verzoekt met het oog op het verkrijgen van een afschrift van stukken uit een strafdossier wanneer hij dat verzoek voor het eerst indient in hoger beroep, in welk geval zijn verzoek onontvankelijk is, en de beklagde die, op eenvoudig verzoek, in dat stadium van de procedure dat afschrift kan verkrijgen mits hij de kosten ervan betaalt» (arrest 32/2002).

Daartoe heeft het Arbitragehof nagegaan of er een redelijke evenredigheid bestaat tussen de aangewende middelen (te weten niet ingaan op het verzoek om rechtsbijstand van de behoeftige beklagde met het oog op het verkrijgen van een afschrift van stukken uit een dossier, wanneer die terzake niet werd toegestaan in eerste aanleg) en het doel, namelijk voorkomen dat laattijdige en dilatoire verzoeken worden ingediend.

Het Hof memoreert dat de eerbiediging van de rechten van de verdediging onder meer gewaarborgd wordt door artikel 6 van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens en dat aan dit recht afbreuk kan worden gedaan zo de rechtzoekende in de onmogelijkheid verkeert te beschikken over een afschrift van de essentiële stukken van het strafdossier, hetgeen hem in bepaalde gevallen kan verhinderen «op nuttige wijze zijn argumenten te laten gelden en de voor zijn verdediging nodige adviezen, met name op technisch vlak, in te winnen» (*ibidem*). Het Arbitragehof komt dan ook tot de slotsom dat de in het geding zijnde bepaling onevenredig is met de erin nagestreefde doelstelling.

De gevolgen van een arrest dat wordt uitgebracht naar aanleiding van een prejudiciële vraag zijn relatief en hebben derhalve alleen betrekking op de zaak waarover die vraag werd gesteld. Een en ander brengt mee dat artikel 674bis van het Gerechtelijk Wetboek moet worden gewijzigd, met de bedoeling iedereen gelijkelijk te behandelen.

civile). Dans le premier cas, la demande doit être adressée dans les huit jours à dater de la déclaration d'appel. Dans le second, la demande doit être adressée dans les huit jours à dater de la citation. Un alinéa supplémentaire est introduit afin de préciser que le texte du nouvel alinéa 3 de l'article 674bis du Code judiciaire est reproduit dans la citation en appel.

M. Olivier Maingain (MR) précise que sa proposition de loi vise également à éliminer la situation discriminatoire relevée par la Cour d'arbitrage. En effet, celle-ci s'est interrogée sur le caractère justifié de la différence de traitement existant entre « (...) le prévenu qui a sollicité l'assistance judiciaire en vue de la délivrance de copies de pièces d'un dossier répressif lorsqu'il introduit cette requête, pour la première fois, en degré d'appel, auquel cas sa requête est irrecevable, et le prévenu qui peut, sur simple demande, obtenir copie à ce stade de la procédure à condition d'en payer les frais » (arrêt 32/2002).

Pour ce faire, la Cour d'arbitrage a examiné s'il existe un rapport raisonnable de proportionnalité entre les moyens employés, soit priver le prévenu indigent de l'assistance judiciaire pour la délivrance de copies de pièces d'un dossier lorsque celle-ci n'a pas été accordée sur ce point en première instance et le but visé, soit éviter l'introduction de demandes tardives et dilatoires.

La Cour rappelle que le respect des droits de la défense est garanti entre autres par l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'Homme et que ce droit peut être entamé dans l'hypothèse où le justiciable ne dispose pas de la copie des pièces essentielles d'un dossier répressif. En effet, cela peut, « (...) dans certains cas, mettre un justiciable dans l'incapacité de préparer utilement son argumentation et de s'entourer des conseils, notamment techniques, nécessaires à sa défense ». La Cour conclut ainsi que la disposition en question est disproportionnée par rapport à l'objectif poursuivi.

Les effets d'un arrêt rendu sur question préjudicielle étant relatifs et concernant dès lors uniquement l'affaire à l'occasion de laquelle elle est posée, il importe de modifier l'article 674 bis du Code judiciaire de manière à rétablir l'égalité des armes.

De spreker kan het eens zijn met het door de heer Erdman gesuggereerde onderscheid, rekening houdend met de nadere regels inzake beroep. Dankzij de invoering van een tijdspanne van acht dagen na het instellen van hoger beroep kan worden voorkomen dat de mogelijkheid om rechtsbijstand te vragen als vertragingstactiek wordt gebruikt.

II. — BESPREKING EN STEMMINGEN

De vertegenwoordiger van de minister heeft geen opmerkingen of bezwaren in verband met de voorgestelde tekst.

Voorzitter Fred Erdman, (SP.A) vermeldt nog dat, het Arbitragehof in het bij de inleiding vermelde arrest blijkbaar vertrekt van de idee dat de rechtzoekende in graad van beroep, die eventueel recht heeft op rechtsbijstand en die niet over afschriften van de essentiële stukken van het strafdossier beschikt, zijn argumenten met betrekking tot die stukken niet kan laten gelden. Hij kan evenmin de voor zijn verdediging noodzakelijke adviezen, met name op technisch vlak, inwinnen

Het Arbitragehof aanvaardt dat de wetgever redelijkerwijze het indienen in hoger beroep van dilatoire verzoekschriften zal willen vermijden. Het Hof geeft aan dat dit kan gerealiseerd worden door «*zoals dat het geval is in eerste aanleg een rechterlijke controle te organiseren en de termijnen te bepalen waarbinnen het verzoekschrift moet worden ingediend*».

Hoewel het arrest van het Arbitragehof op prejudiciële vraag werd gewezen (zie draagwijdte van arrest op prejudiciële vraag in «*Tout savoir sur la Cour d'Arbitrage*, Cerexhe en M.S. Rigaux p. 76 e.v.» en «*J. Velaers, Het Arbitragehof*, p. 133 t/m 139») is het best rekening te houden met de draagkracht van dit arrest («*La Cour d'arbitrage, Actualité et perspectives, Andersen, Delperée e.a., Centre d'Etudes constitutionnelles et administratives*», Bruylant 1988, p.185, nr. 178).

Om tegemoet te komen aan deze grondwettelijke kritiek van het Arbitragehof, wordt afgestapt van het absolute verbod. Op die wijze is de rechterlijke controle op dilatoire verzoeken die het Arbitragehof suggereert, mogelijk.

*
* *

L'intervenant estime pouvoir se rallier à la distinction suggérée par M. Erdman, tenant compte des modalités d'appel. L'introduction d'un délai de huit jours à dater de l'acte d'appel permettra d'éviter que la possibilité de demander l'assistance judiciaire ne soit utilisée comme manœuvre dilatoire.

II. — DISCUSSION ET VOTES

Le représentant du ministre déclare n'avoir aucune remarque ou objection à formuler sur le texte tel qu'il est proposé.

M. Fred Erdman, (SP.A), président, indique enfin que, dans l'arrêt mentionné dans l'introduction, la Cour d'arbitrage part manifestement du principe que le justiciable en degré d'appel - éventuellement en droit de bénéficier de l'assistance judiciaire - qui ne dispose pas de copies des pièces essentielles du dossier répressif ne peut pas faire valoir ses arguments relativement à ces pièces, ne peut pas non plus s'entourer des conseils, notamment techniques, nécessaires à sa défense.

La Cour d'arbitrage accepte que le législateur ait pu raisonnablement vouloir éviter l'introduction, en degré d'appel, de requêtes dilatoires, et indique d'ailleurs que cet objectif peut être atteint, «*comme c'est le cas en première instance, [...] en organisant un contrôle par le juge et en fixant des délais dans lesquels la requête doit être introduite*».

Bien que l'arrêt ait été rendu sur question préjudicielle (voir la portée des arrêts sur questions préjudicielles : «*Tout savoir sur la Cour d'arbitrage*», Cerexhe et M.-F. Rigaux, p. 76 et suiv., et J. Velaers, «*Het Arbitragehof*», pp. 133 à 139), mieux vaudrait tenir compte de sa portée (cf. «*La Cour d'arbitrage. Actualité et perspectives*», Andersen, Delperée et autres, Centre d'études constitutionnelles et administratives, Bruylant, 1988, p. 185, n° 178).

Pour répondre à cette critique constitutionnelle de la Cour d'arbitrage, nous supprimons l'interdiction absolue. Le contrôle des requêtes dilatoires pourra dès lors être exercé par le juge, comme le propose la Cour d'arbitrage.

*
* *

Er worden geen opmerkingen gemaakt over de artikelen 1 en 2.

Ze worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Het wetsvoorstel nr. 1775 wordt in zijn geheel eenparig aangenomen.

Het wetsvoorstel nr. 1701, dat dezelfde strekking heeft als het aangenomen wetsvoorstel, vervalt diensgevolge.

De rapporteur,

Anne BARZIN

De voorzitter,

Fred ERDMAN

Les articles 1^{er} et 2 ne donnent lieu à aucune discussion et sont successivement adoptés à l'unanimité.

L'ensemble de la proposition de loi n° 1775 est adopté à l'unanimité.

La proposition de loi n° 1701 dont la portée ne diffère pas de la proposition de loi adoptée, devient dès lors sans objet.

La rapporteuse,

Anne BARZIN

Le président,

Fred ERDMAN